

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

25 FEBRUARI 1958.

### WETSONTWERP

tot wijziging van de artikelen 7, 46, 48 en 79 der wetten op het lager onderwijs, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 20 augustus 1957.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET OPENBAAR ONDERWIJS (1), UITGEBRACHT DOOR Mevr. VANDERVEKEN-VAN DE PLAS.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Dit wetsontwerp werd ons overgezonden door de Senaat die het heeft aangenomen op 23 januari i.l. met 91 stemmen en 54 onthoudingen.

Uw Commissie heeft het ontwerp aangenomen met 13 stemmen en één onthouding.

De voornaamste doeleinden van het onderhavig ontwerp zijn :

1<sup>e</sup> Zoveel mogelijk eenheid te brengen in de aanvangs- en einddata der grote vakantie, eensdeels in de onderwijsinrichtingen van de Staat, en anderdeels in de gemeente- en vrije scholen.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Heyman.

A. — Leden : de heer Berghmans, Mevr. Craeybeckx-Orij, de heren De Clerck, du Bus de Warnaffe, Eneman, Harmel, Peeters (Lode), Mevr. Van Daele-Huys, de heren Vanden Berghe, Verbist, Verlackt. — Bohy, Bracops, Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Cudell, Dejardin, Demets, Mevr. Groesser-Schroyens, de heer Hoyaux, Mevr. Vanderveken-Van de Plas, de heren Vercauteren. — Destenay, Tahon.

B. — Plaatsvervangende leden : Mevr. de Moor-Van Sina, de heren Gilson, Hermans, Loos, Parisis, Witrix. — Daman, Deconinck, Denis, Nazé, Serca. — Blum.

Zie :

**841** (1957-1958) :

— N° 1 : Ontwerp door de Senaat overgezonden.

— N° 2 : Amendementen.

## Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

25 FÉVRIER 1958.

### PROJET DE LOI

modifiant les articles 7, 46, 48 et 79 des lois sur l'enseignement primaire coordonnées par l'arrêté royal du 20 août 1957.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE (1)

PAR M<sup>me</sup> VANDERVEKEN-VAN DE PLAS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi nous a été transmis par le Sénat, qui l'a voté le 23 janvier dernier par 91 voix et 54 abstentions.

Votre Commission l'a adopté par 13 voix et une abstention.

Les objectifs essentiels de ce projet sont :

1<sup>e</sup> réaliser, dans la mesure du possible, l'unification des dates du début et de fin des vacances d'été, dans les établissements d'enseignement de l'Etat d'une part, dans les écoles communales et libres d'autre part;

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Heyman.

A. — Membres : M. Berghmans, M<sup>me</sup> Craeybeckx-Orij, MM. De Clerck, du Bus de Warnaffe, Eneman, Harmel, Peeters (Lode), M<sup>me</sup> Van Daele-Huys, MM. Vanden Berghe, Verbist, Verlackt. — Bohy, Bracops, M<sup>me</sup> Copée-Gerbinet, MM. Cudell, Dejardin, Demets, M<sup>me</sup> Groesser-Schroyens, M. Hoyaux, M<sup>me</sup> Vanderveken-Van de Plas, MM. Vercauteren. — Destenay, Tahon.

B. — Membres suppléants : M<sup>me</sup> de Moor-Van Sina, MM. Gilson, Hermans, Loos, Parisis, Witrix. — Daman, Deconinck, Denis, Nazé, Serca. — Blum.

Voir :

**841** (1957-1958) :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

— N° 2 : Amendements.

2º De opvoedkundige onderwijsvergaderingen te reorganiseren en het minimumaantal ervan, van drie tot twee per schooljaar te verminderen.

Deze maatregel beantwoordt aan de wensen geuit door alle ouders wier kinderen verschillende inrichtingen bezoezen en die bijvoorbeeld genoodzaakt zijn hun verlof in te korten, omdat de grote vakantie in de lagere school soms later begint dan in het middelbaar onderwijs. Deze maatregel wordt ook nog gewenst door al wie zich met sociaal toerisme bezighoudt, als daar zijn: hotelhouders, ondernemers in reizen, enz.; verder door leiders van jeugdorganisaties, vakantiekolonien, en zo meer.

Bovendien komt dit ontwerp ook nog de wensen tegemoet van het onderwijzend personeel van het Lager Onderwijs, zowel van het katholiek gesubsidieerd onderwijs, als van dat der gemeenten en provincies. Dit onderwijzend personeel wenst op gelijke voet gesteld te worden met hun collega's van het Lager Onderwijs van de Staat.

Dit ontwerp dat geen politiek doel nastreeft, beoogt uitsluitend een betere organisatie van het Lager Onderwijs.

### Algemene beraadslaging.

Bij de algemene beraadslaging spreken sommige leden van uw Commissie de wens uit dat niet één (zaterdag), maar wel de twee vrije halve verlofdagen door de wet zouden bepaald worden. De tweede vrije halve dag zou in geen geval de maandag of de zaterdagvoormiddag mogen zijn, wat het weekend op twee volle vrije dagen zou brengen. Daardoor zou men eerder aan de wensen van de ouders en de leerkrachten tegemoet komen en niet de belangen van de kinderen dienen. Voor het vaststellen van de tweede vrije halve dag, zou de tendens van de vijf-dagen-week niet doorslaggevend mogen zijn.

Een paar leden doen nog opmerken dat de studieweken niet mogen onderbroken worden met twee volle vrije dagen, zondag inbegrepen. De kinderen ononderbroken vijf volle dagen opleggen, zou voor hen te lang en te zwaar zijn.

Anderzijds bekommert een commissaris zich om het op peil houden van het aantal halve schooldagen, dat op dit ogenblik ten minste 400 moet bedragen. Hij vraagt hoeveel dit aantal juist zal bedragen met de nieuwe regeling. Hij meent zo wat 350, wat betekent, dat nog slechts de helft van het jaar zal worden ter school gegaan, zulks op een ogenblik dat overal klachten rijzen over het peil van het Lager Onderwijs. Hij zegt dat het verkeerd zou zijn het aantal schooldagen te verminderen, daar de kinderen recht hebben op onderricht.

De Minister verklaart dat het aantal halve schooldagen per jaar, in het kader van de nieuwe regeling, ± 380 zal bedragen. De wekelijkse prestaties zijn evenwel van 25 op 26 uren gebracht, wat het verlies aan halve schooldagen compenseert. Het programma blijft ongewijzigd.

Een lid onderstreept dat de voorgestelde indeling van het verlof er enkel toe strekt het Lager en het Middelbaar Onderwijs in dit opzicht gelijk te schakelen. De tweede vrije halve dag moet niet, volgens spreker, door de wet bepaald worden. In dit opzicht dienen de gemeentelijke overheden en de schoolbesturen vrij gelaten te worden, teneinde de beste regeling te kunnen treffen volgens de plaatselijke omstandigheden, die anders zijn in een plattelandsgemeente dan in een industrieel centrum.

In dit opzicht verandert de nieuwe wetgeving niets, aan-

2º réorganiser les conférences pédagogiques et ramener de trois à deux par année scolaire le nombre minimum de celles-ci.

Cette mesure répond aux vœux exprimés par tous les parents dont les enfants fréquentent des établissements différents et qui se voient contraints, par exemple, d'écourter leur congé parce qu'à l'école primaire les vacances d'été commencent parfois plus tard que dans l'enseignement moyen. Cette mesure est également souhaitée par tous ceux qui s'occupent de tourisme social, notamment par les hôteliers, les agences de voyage, etc.; elle l'est en outre par les dirigeants d'organisations de jeunesse, colonies de vacances, etc...

De plus, le présent projet répond aux vœux du personnel enseignant de l'enseignement primaire, aussi bien de l'enseignement catholique subventionné que de l'enseignement communal et provincial. Les membres de ce personnel désirent être placés sur un pied d'égalité avec leurs collègues de l'enseignement primaire de l'Etat.

Le présent projet ne poursuit aucun but politique; il ne recherche qu'une meilleure organisation de l'enseignement primaire.

### Discussion générale.

Au cours de la discussion générale, certains membres de votre Commission ont exprimé le vœu que la loi fixe non pas une demi-journée (le samedi), mais bien deux demi-journées de congé par semaine. La seconde demi-journée ne pourrait en aucun cas tomber le lundi ou le samedi avant-midi, ce qui porterait le « week-end » à deux journées entières de congé. Ce faisant, on répondrait davantage aux vœux des parents et du personnel enseignant, mais on ne servirait pas les intérêts des enfants. La tendance à l'instauration de la semaine des cinq jours ne devrait pas être déterminante pour la fixation de la seconde demi-journée de congé.

Quelques commissaires ont encore fait observer que la semaine scolaire ne peut être close par deux jours entiers de congé, le dimanche inclus. Imposer aux enfants, cinq journées sans interruption serait pour ceux-ci trop long et trop lourd.

Un autre commissaire s'est préoccupé, d'autre part, du maintien du nombre de demi-journées de classe qui, actuellement, doit atteindre au moins le chiffre de 400. Il demande quel sera exactement ce nombre d'après le nouveau régime. Il estime à 350 ce nombre, de sorte que l'école ne sera plus fréquentée que pendant la moitié de l'année, cela au moment où, de toutes parts, il s'élève des plaintes au sujet du niveau de l'enseignement primaire. Ce serait, selon lui, une erreur de réduire le nombre des journées de classe, les enfants ayant droit à l'instruction.

Le Ministre déclare que, dans le cadre du nouveau régime, il y aura environ 380 demi-journées de classe par an. Toutefois, les prestations hebdomadaires seront portées de 25 à 26 heures, ce qui compense la perte des demi-journées. Le programme ne subira aucune modification.

Un commissaire souligne que la répartition proposée des vacances tend uniquement à unifier le régime des vacances dans l'enseignement primaire et moyen. La deuxième demi-journée de congé ne doit pas être fixée par la loi, dit-il. A cet égard, il faut laisser aux autorités communales et aux directions des écoles le soin de prévoir la meilleure solution, compte tenu des circonstances locales, qui sont tout autres dans les communes rurales que dans les centres industriels.

A cet égard, la nouvelle législation n'instaure rien de

gezien nu reeds de gemeente- en schoolbesturen vrij zijn de vrije verlofdagen naar keuze te bepalen.

Een ander Commissaris steunt deze zienswijze en geeft de voorkeur aan een systeem dat aan de jongere kinderen een hele donderdag bvb. vrijaf zou geven.

### Artikelsgewijze bespreking.

#### Eerste artikel.

Mw Craeybeckx-Orij verdedigt haar amendementen (Stuk nr 841/2) die er meer bepaald toe strekken bij de wet vastgestelde halve dag vrijaf in het midden van de week te plaatsen. Een week zonder een halve dag in het midden is te lang, bijzonder voor middelmatige en minder begaafde leerlingen. Sommige ouders zullen misschien tevreden zijn over het vaststellen van een vrije dag op zaterdag; andere daarentegen, zullen daarover niet te spreken zijn. Daarbij, twee dagen vrijaf tijdens het weekend, betekent, dat ook de maandag de leerlingen nog niet tot veel in staat zullen zijn.

De Minister meent dat de halve dag op zaterdag moet behouden blijven in het kader van de sociale stroming van de vijfdagen-week.

Wat belang heeft is te verhinderen dat de beide halve dagen vrijaf zouden samengevoegd worden tot een gehele zaterdag. De Minister wenst dit uitdrukkelijk in het verslag vermeld te zien. Hij acht het evenwel overbodig dit in de tekst van de wet te bepalen. In verband hiermede, haalt de Minister het voorbeeld aan van de stad Antwerpen, waar op zaterdagnamiddag en op woensdagnamiddag verlof wordt gegeven.

Een lid verklaart nog, dat de wetgeving die de Commissie zal aannemen, er moet toe strekken deze concentratie van het verlof tijdens het weekend te vermijden. Geen van beide vrije halve dagen zou bepaald moeten worden door de wet. Dit zou dienen overgelaten te worden aan de schoolbesturen en de gebruiken. Vele ouders en pedagogen zijn voorstanders van een volledige vrije dag in het midden van de week, vooral in de lagere klassen, dit wordt door het amendement van Mw Craeybeckx-Orij onmogelijk gemaakt. Wat volgens dit lid jammer is.

Anderzijds heeft het geen zin 's winters bvb. de zaterdagnamiddag vrijaf te geven, omdat wegens slecht weder, de gebruikelijke familiewandelingen en zo meer toch niet doorgaan.

De Minister herhaalt wat hij gezegd heeft in verband met de wenselijkheid van twee halve dagen vrijaf, waarvan één te plaatsen in het midden van de week. Hij is er voorstander van dat het bepalen van de laatstbedoelde halve dag vrijaf aan de schoolbesturen zou overgelaten worden.

De heer du Bus de Warnaffe legt een amendement neer, waarbij hij voorstelt in het derde lid van artikel 7 « de zaterdagnamiddag » te vervangen door : « een namiddag in de week », en aan het zesde lid van hetzelfde artikel toe te voegen : « Het aantal halve schooldagen mag niet onder de 375 gebracht worden ».

Een Commissaris herhaalt zijn vraag betreffende het aantal halve dagen klas dat behouden blijft. Hij meent dat de nieuwe verlofregeling bij de bevolking klachten zal uitlokken tegen de scholen en de onderwijzers. Bovendien ontneemt men aan de kinderen de kans om te kunnen leren wat zij in een beschaaft land weten moeten. Van groot belang is hierbij de dosering van de tijd en het aanleren van een discipline in het gebruik van de tijd, die noodzakelijk is om een beschaaft mens te worden. Het genis van discipline dat, door maatregelen als deze die thans aan de Commissie worden voorgesteld, nog wordt toegespitst, is een van de oorzaken van de jeugdcriminaliteit.

nouveau, puisque d'ores et déjà les administrations communales et les directions d'écoles peuvent fixer les jours de congé à leur gré.

Un autre commissaire appuie ce point de vue tout en préférant un système qui accorderait aux jeunes enfants une journée de congé entière, le jeudi par exemple.

### Examen des articles.

#### Article premier.

Mme Craeybeckx-Orij défend ces amendements (Doc. n° 841/2) tendant à placer plus particulièrement la demi-journée de congé légale au milieu de la semaine. Une semaine, sans une demi-journée de congé au milieu, est trop longue, surtout pour des élèves moyens et moins doués. Certains parents s'accommoderaient peut-être d'un jour de congé le samedi; en revanche, d'autres n'en voudront pas. En outre, accorder deux jours de congé consécutifs pendant le week-end risquerait de ne pas voir les élèves en pleine forme le lundi.

Le Ministre estime qu'il faut maintenir la demi-journée de congé du samedi, étant donné la tendance sociale de la semaine de cinq jours.

Ce qu'il convient d'éviter, c'est le cumul des deux demi-journées pour donner un jour de congé entier le samedi. Le Ministre désire formellement que cette déclaration soit actée dans le rapport. Toutefois, il estime qu'il n'y a pas lieu de le dire dans le texte de la loi. A ce sujet, le Ministre cite l'exemple de la ville d'Anvers, où les élèves ont une demi-journée de congé l'après-midi les samedi et mercredi.

Un commissaire estime que la législation que la Commission adoptera, devrait éviter la concentration du congé pendant le week-end. Aucune des deux demi-journées ne serait fixée par le législateur. La question serait laissée à l'appréciation des directions d'écoles et aux usages. Bien des parents et des pédagogues sont partisans d'un jour de congé entier au milieu de la semaine, surtout pour les classes inférieures, ce que rend impossible l'amendement de Mme Craeybeckx-Orij, ce qui d'après ce membre est regrettable.

D'autre part, pendant l'hiver, il ne se justifie pas de donner une demi-journée de congé le samedi après-midi, car le mauvais temps empêche généralement les promenades familiales.

Le Ministre répète ce qu'il a dit au sujet de l'opportunité de deux demi-journées de congé, dont une se situerait au milieu de la semaine. A son avis, il faut laisser aux directions d'écoles le soin de fixer cette dernière demi-journée de congé.

M. du Bus de Warnaffe dépose un amendement, tendant à remplacer au troisième alinéa de l'article 7 les mots « le samedi après-midi » par les mots « une après-midi de la semaine, et à ajouter à l'alinéa 6 du même article les mots : « Le nombre de demi-journées de classe ne peut être inférieur à 375 ».

Un Commissaire répète sa question au sujet du nombre de demi-journées de classe qui sont maintenues. Il croit que le nouveau régime de vacances provoquera, de la part de la population, des plaintes contre les écoles et les instituteurs. En outre, on enlève aux enfants la possibilité d'apprendre ce qu'ils doivent connaître dans un pays civilisé. A cet égard, le dosage du temps et l'instauration d'une discipline dans l'emploi du temps, qui sont nécessaires pour devenir un homme cultivé, sont d'une réelle importance. Le manque de discipline, accentué encore par des mesures comme celle que l'on propose ici à la Commission, est une des causes de la délinquance juvénile.

Een lid antwoordt dat de jeugdcriminaliteit meestal gepaard gaat met de puberteitscrisis, maar niet met de vakantie, vooral daar het hier kinderen van minder dan veertien jaar betreft. Dit lid acht het een goede zaak dat de vakantie in het Lager- en Middelbaar Onderwijs wordt gelijkgeschakeld en gaat er ook mee akkoord dat in het midden van de week een rustpauze voor de leerlingen en voor de meesters voorzien wordt.

De Minister deelt mede, dat op dit ogenblik het aantal halve schooldagen bepaald is op 400.

Ingevolge de nieuwe regeling zal dit aantal dalen tot 378. Daar het aantal uren per week met één wordt verhoogd (van 25 op 26) worden 15 halve dagen ingewonnen, zodat hun aantal van 378 praktisch op 393 wordt gebracht. Het verschil met de huidige regeling is dus niet zeer groot.

De Minister zegt nogmaals dat men voorts in de morele en politieke onmogelijkheid zijn zal aan het onderwijzend personeel het voordeel te weigeren van de zogenaamde « Engelse » week. Door het wetsontwerp aan te nemen voorkomt men dus de eisen die op dit stuk zeker zouden gesteld worden.

Ten slotte is de zaterdagnamiddag het meest geschikte ogenblik om de verenigingen voor naschoolse vorming, sport, turnen, enz. hun taak te laten vervullen.

De Minister herhaalt zijn voorstel er toe strekkende, in het verslag te vermelden dat de tweede halve dag in het midden van de week moet geplaatst worden, zonder te zeggen dat dit de woensdag of de donderdag moet zijn, en dat deze regeling het voorwerp zal uitmaken van een ministerieel rondschrift.

Ingevolge de verklaring van de Minister, trekken Mevr. Craeybeckx-Orij en de heer du Bus de Warnaffe hun amendementen in.

Artikel 1 wordt aangenomen met 13 tegen 1 stem.

### Art. 2.

Een lid vraagt of de wedde der interimarissen niet zal verschillen van gemeente tot gemeente, naar gelang van de berekening door deze gemaakt, vooral daar het aantal schooldagen niet door de wet bepaald wordt.

De Minister antwoordt, dat de berekening zal geschieden zoals nu, per 1/400. De interimaris mag ook betaald worden voor de halve dagen die op een wettelijke feestdag vallen, met uitzondering van de zondag, en op voorwaarde dat de bedoelde feestdag binnen een interim-periode valt.

De berekening van de gemeenten wordt nog door de administratie nagezien en eventueel aangepast. Zo een leerkracht een heel jaar heeft gepresteerd en er is nog een verschil tussen de globale wedde en de gemaakte berekening, dan wordt dit verschil ambtshalve aan de leerkracht uitbetaald.

Artikel 2 wordt eenparig aangenomen.

### Art. 3.

Artikel 3 wordt eenparig aangenomen.

Het ontwerp in zijn geheel wordt aangenomen met 13 stemmen en één onthouding.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*

J. VANDERVEKEN-VAN DE PLAS.

*De Voorzitter,*

H. HEYMAN.

Un membre répond que la délinquance juvénile coïncide généralement avec la crise de puberté et non avec les vacances, d'autant plus qu'il s'agit ici d'enfants âgés de moins de 14 ans. Le même commissaire se félicite de l'alignement des vacances dans l'enseignement primaire et moyen. Il se rallie également à la proposition d'accorder aux élèves et aux professeurs une demi-journée de congé au milieu de la semaine.

Le Ministre signale qu'à l'heure actuelle le nombre de demi-journées de classe est fixé à 400.

Le nouveau régime réduira ce chiffre à 378. Etant donné que le nombre d'heures par semaine est augmenté d'une unité (de 25 à 26), on récupérera 15 demi-journées, de sorte que le total sera pratiquement porté de 378 à 392. La différence avec le régime actuel sera donc peu importante.

Le Ministre répète qu'on se trouvera dans l'impossibilité morale et politique de refuser le bénéfice de la semaine « anglaise » au personnel enseignant. Aussi, le vote du projet de loi préviendra-t-il les revendications qui, à ce propos, seront certainement formulées.

Enfin, le samedi après-midi est le moment le plus favorable pour la formation post-scolaire, les sports, la gymnastique, etc.

Le Ministre répète sa proposition tendant à mentionner dans le rapport que la deuxième demi-journée devra être fixée au milieu de la semaine, sans préciser que ce sera le mercredi ou le jeudi, et que cette disposition fera l'objet d'une circulaire ministérielle.

A la suite de la déclaration du Ministre, M<sup>me</sup> Craeybeckx-Orij et M. du Bus de Warnaffe retirent leurs amendements.

L'article premier est adopté par 13 voix contre une.

### Art. 2.

Un membre demande si la rémunération des intérimaires ne variera pas d'une commune à l'autre, selon le mode de calcul appliqué, d'autant plus que le nombre de journées de classe n'est pas fixé par la loi.

Le Ministre répond que le calcul se fera par 1/400<sup>me</sup> comme actuellement. L'intérimaire peut également être payé pour les demi-journées coïncidant avec un jour férié légal, à l'exception du dimanche, et à condition que le jour férié se situe pendant la période d'intérim.

De plus, le calcul des communes est vérifié par l'administration et éventuellement ajusté. Lorsqu'un membre du corps enseignant a fourni des prestations pendant toute une année et qu'il reste une différence entre le traitement global et le calcul effectué, cette différence est payée d'office à l'intéressé.

L'article 2 est adopté à l'unanimité.

### Art. 3.

L'article 3 est adopté à l'unanimité.

L'ensemble du projet a été adopté par 13 voix et une abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

J. VANDERVEKEN-VAN DE PLAS.

*Le Président,*

H. HEYMAN.